UA **Інструкція з експлуатації**

Комбінований холодильник

Дякуємо Вам за те, що виявили нам свою довіру та придбали цей прилад.
Сподіваємося, що, користуючись ним, Ви отримаєте справжнє задоволення.

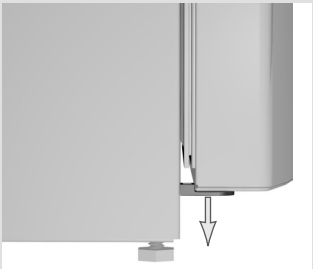
Прилад призначений виключно для побутового використання.

Комбінований холодильник (тут и далі: прилад) складається з двох частин: верхня частина – це холодильне відділення, а нижня частина – морозильне відділення.
Холодильне відділення призначене для зберігання свіжих продуктів при температурі вище 0°C.
Морозильне відділення призначене для заморожування свіжих продуктів та тривалого зберігання заморожених продуктів (до одного року залежно від типу продуктів).

Важливі попередження 3
Декілька порад щодо збереження температури у Вашому холодильнику 4
Опис приладу 5
Установлення та підключення 7
Зміна напрямку відкривання дверей 9
Експлуатація приладу з електронним управлінням 11
Експлуатація приладу з механічним управлінням 19
Як правильно vозміщувати продуктів 26
Зберігання свіжих продуктів 27
Збереження продуктів у FreshZone 28
Заморожування свіжих продуктів і зберігання заморожених продуктів 29
Розморожування приладу 31
Чищення приладу 32
Усунення несправностей 34
Інформація щодо рівня шуму 35

Важливі попередження

- Прилад виготовлений відповідно до діючих стандартів безпеки; Однак, ми не рекомендуємо користуватися приладом дітям, людям із обмеженими фізичними чи психічними можливостями, розладами моторики, або людям із браком досвіду чи знань щодо роботи із такими приладами без нагляду чи попередніх інструкцій про безпечне користування приладом та пов'язані із ним загрози. Чищення приладу й догляд за ним не слід доручати дітям без нагляду.
- Зніміть пакувальні матеріали, що захищають прилад під час транспортування.
- Кути дверей мають захисні обмежники. Зніміть їх і вставте на їхнє місце заглушки, що надаються (тільки у певних моделях).
- Перед підключенням приладу до джерел енергопостачання залиште його у вертикальному положенні протягом 2 годин. Це зменшить можливість виникнення перебоїв у роботі системи охолодження, які могли виникнути під час транспортування.



- Прилад має бути підключений до джерела енергопостачання відповідно до діючих стандартів та наказів з підключення.
- Прилад призначений тільки для користування усередині приміщення, на нього не повинні потрапляти краплі дощу.
- Завжди відключайте прилад від електромережі (витягніть шнур живлення з розетки) перед чищенням або заміною лампи освітлення.
- Якщо кабель пошкоджений, його заміну може здійснювати сервісний центр або кваліфікований персонал.
- Якщо ви не будете користуватись приладом протягом тривалого часу, вимкніть його за допомогою відповідної кнопки та відключіть від джерела електроенергії. Звільніть холодильник від продуктів, розморозьте його, протріть та залишіть двері трохи відчиненими.
- Піклуйтеся про безпеку для довкілля: здайте прилад, що відпрацював свій термін, у спеціалізований центр по утилізації старих електроприладів.
- Для виготовлення упаковки ми використовуємо екологічно чисті матеріали, які можна переробити або утилізувати без шкоди для довкілля.
- Ніколи не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Фірмова табличка з основною інформацією розташована у внутрішній частині приладу. Якщо вам не зрозуміла мова, якою надана інформація, замініть наклейку з інформацією на одну з інших, що надаються разом із приладом.
- **Попередження**: Вентиляційні пази приладу або вбудовані деталі завжди мають бути чистими та вільними.

265454

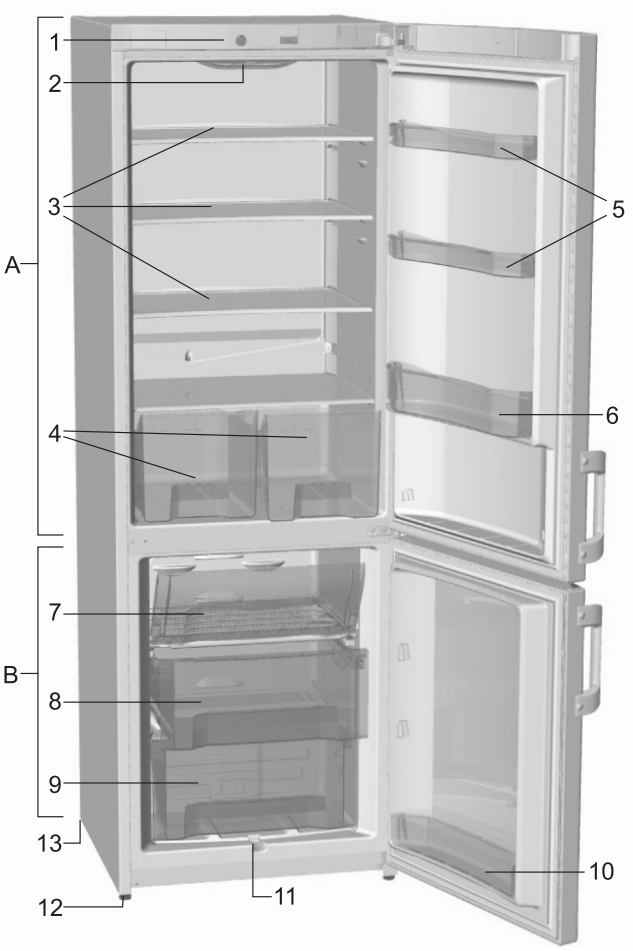
- **Попередження**: Під час розморожування холодильника не користуйтесь будь-якими механічними інструментами, або будь-якими методами крім тих, що рекомендовані виробником.
- **Попередження**: Під час установки, чищення або пересування приладу переконайтеся, що ізоляцію частин системи охолодження не пошкоджено. Таким чином Ви попередите можливе забруднення довкілля.
- **Попередження**: Не користуйтесь іншими електричними приладами усередині холодильника чи морозильника крім тих, що рекомендовані виробником даного приладу.

Цей символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Видопомагаєте попередити потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазина, де Ви придбали цей виріб.

Декілька порад щодо збереження температури у Вашому холодильнику

- Прочитайте інструкцію по встановленню приладу.
- Не відчиняйте дверцята приладу частіше, ніж це потрібно.
- Час від часу перевіряйте, чи вільно може циркулювати повітря позаду приладу.
- Випарник, який встановлений на задній стінці приладу повинен бути завжди в чистим (дивіться розділ « Очищення приладу»).
- Якщо гарантійний талон пошкоджений або втрачений, замініть його якомога швидше.
- Зберігайте свої продукти в закритих контейнерах або в іншій відповідній упаковці.
- Перед тим, як ставити продукти в холодильник, дайте йому охолонути до кімнатної температури.
- Розморозьте свої заморожені продукти в холодильному відділенні.
- Зніміть шухляди та дверцята морозильної камери так, як вказано в інструкції для того, щоб максимально можливо було б використовувати внутрішній об`єм.
- Розморозьте морозильне відділення, якщо на його поверхні накопичився лід до 3-5 мм товщини.
- Запевніться, що шухляди рівномірно розміщенні, а продукти розставлені таким чином, що повітря може вільно циркулювати (зверніть увагу на рекомендації щодо розміщення продуктів, які вказані в інструкції).
- Прилад обладнаний вентилятором, не блокуйте його.

Опис приладу



A Холодильне відділення

1. Панель управління
2. Лампа освітлення внутрішньої частини приладу
3. Полиця (висота якої регулюється)
4. Контейнер/ящик для фруктів та овочів
5. Полиця на дверях (версії: глибока і неглибока)
6. Утримувач для пляшок

B Морозильне камера

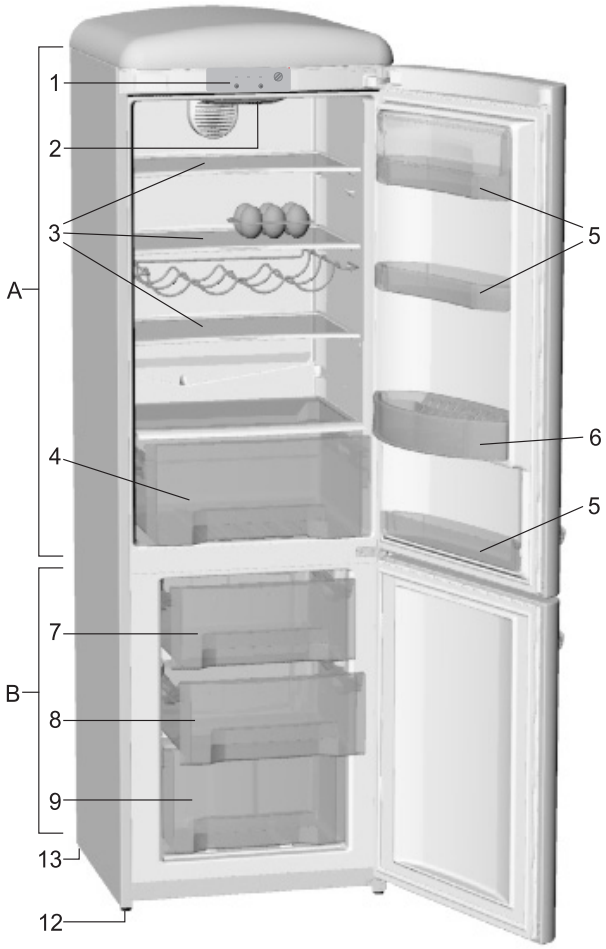
7. Ящик для заморожування*
8. Ящик для зберігання заморожених продуктів
9. Ящик для зберігання заморожених продуктів
10. Полиця на дверях морозильного відділення*
11. Виток талої води*
12. Ніжка*
13. Коліщата*

B Морозильна камера NO FROST

7. Ящик для зберігання заморожених продуктів
8. Ящик для заморожування
9. Ящик для зберігання заморожених продуктів

- Комплект аксесуарів для внутрішньої частини приладу залежить від його моделі.
- Ящики захищені від раптового падіння. Для того, щоб витягнути ящик з приладу, витягніть його наскільки це можливо, потім підніміть його передню частину і витягніть повністю.

* Тільки для певних моделей.



A Холодильне відділення

1. Панель управління
2. Лампа освітлення внутрішньої частини приладу
3. Полиця (висота якої регулюється)
4. Контейнер/ящик для фруктів та овочів
5. Полиця на дверях (версії: глибока і неглибока)
6. Утримувач для пляшок

B Морозильне камера

7. Ящик для заморожування*
8. Ящик для зберігання заморожених продуктів
9. Ящик для зберігання заморожених продуктів
10. Полиця на дверях морозильного відділення*
11. Виток талої води*
12. Ніжка*
13. Коліщата*

B Морозильна камера NO FROST

7. Ящик для зберігання заморожених продуктів
8. Ящик для заморожування
9. Ящик для зберігання заморожених продуктів

- Комплект аксесуарів для внутрішньої частини приладу залежить від його моделі.
- Ящики захищені від раптового падіння. Для того, щоб витягнути ящик з приладу, витягніть його наскільки це можливо, потім підніміть його передню частину і витягніть повністю.

* Тільки для певних моделей.

Установлення та підключення

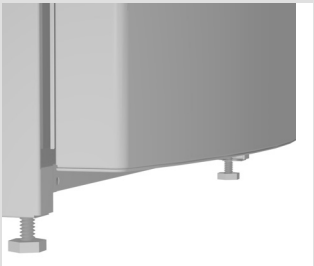
Вибір місця

- Прилад треба установити у сухому приміщенні, що добре провітрюється. Найкращі умови для роботи приладу зазначені у таблиці, що подана нижче. Відповідний клас приладу указаний на фірмовій табличці приладу.

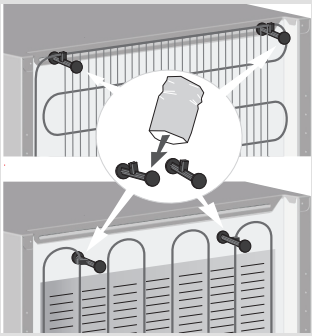
Клас	Температура приміщення
SN (субнормальний)	від + 10°C до + 32°C
N (нормальний)	від + 16°C до + 32°C
ST (субтропічний)	від + 16°C до + 38°C
T (тропічний)	від + 16°C до + 43°C

Розташування приладу

Для встановлення приладу необхідна участь двох осіб, щоб уникнути травмування або пошкодження приладу.



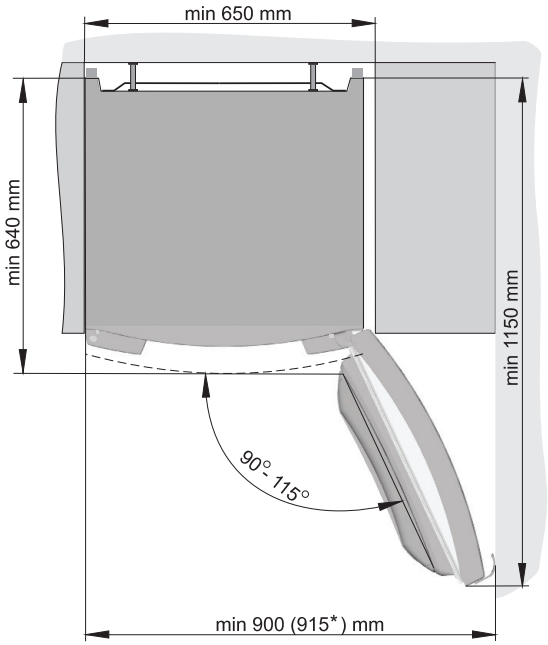
- Встановіть прилад стійко, у вертикальному положенні, на тверду основу. На передній стороні приладу розташовані ніжки, за допомогою яких можна регулювати рівень приладу (тільки певні моделі).
- Якщо над приладом розміщений елемент кухонних меблів, відстань між верхньою частиною холодильника і елементом кухонних меблів, має становити не менше 5 сантиметрів, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря біля випаровувача.



- До комплекту приладу додаються фіксатори-гільзи, які необхідно установити на верхній край конденсатора, що запобігає надто близького розміщення приладу до стіни (лише в деяких моделях).Фіксатори-гільзи – універсальні та підходять для різної відстані між конденсатором і стіною. Поверніть їх відповідною стороною та зафіксуйте їх на приладі.

- Не встановлюйте прилад біля джерел тепла та під прямими сонячними променями. Якщо це неможливо, установіть ізоляційну панель.

- Нижня частина приладу обладнана ручками для зручності пересування (лише в деяких моделях). Прилад можна встановити окремо або поруч з елементом кухонних меблів чи стіною. Переконайтесь, що ви залишили достатньо місця, щоб вільно відкрити двері і витягнути ящики та полиці (дивіться монтажну схему).



Примітка:
* Стосується моделей OLD TIMER.

Підключення приладу

- Користуйтесь кабелем для підключення приладу до джерела енергопостачання. Розетка повинна мати заземлення. Необхідна номінальна напруга та частота зазначені на фірмовій табличці приладу.
- Підключення до електромережі та заземлення мають бути проведені у відповідності до діючих стандартів і норм. Прилад витримує тимчасові припустимі відхилення напруги, але не більше, ніж від -6% до +6%.

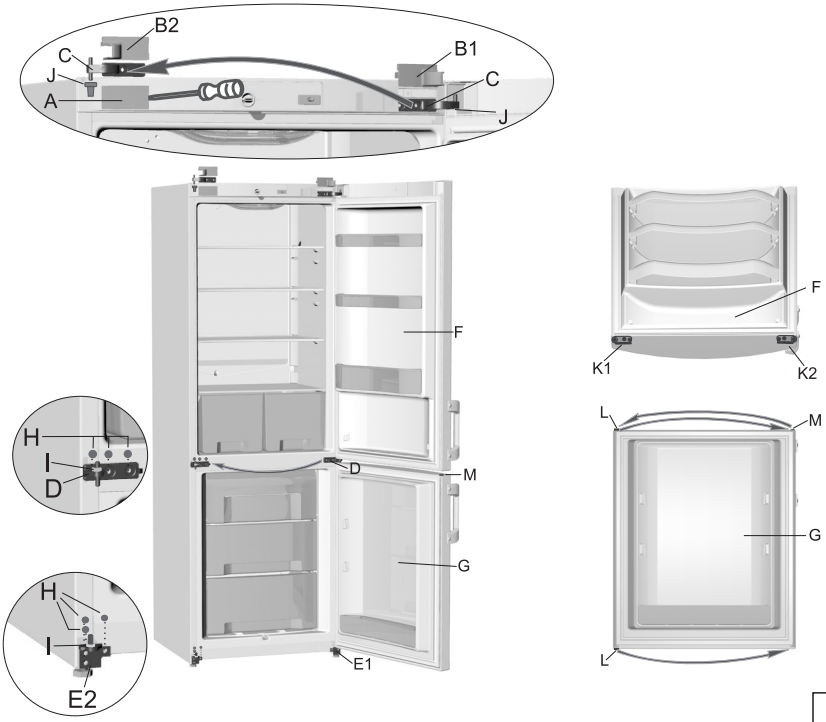
Зміна напрямку відкривання дверей

Варіант I

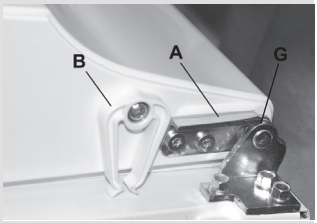
Необхідні інструменти: торцевий гайковий ключ № 8, викрутка, торцевий ключ 25, викрутка для гвинтів з пласкою голівкою.

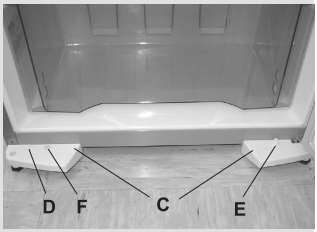
1. За допомогою викрутки для гвинтів з пласкою голівкою зніміть заглушки A та B1.
2. Відкрутіть та зніміть , одне за одним, у певному порядку, зверху униз, шарніри (C, D та E1) і двері (F, G). Переконайтеся, що двері не пошкоджено.
3. Переставте заглушки (H) на протилежну сторону.
4. Закріпіть нижній шарнір (E2, що надається у пакеті) на протилежній стороні корпусу і додайте прокладку (I).
5. **Верхні двері (F)**: Переставте верхній шарнір (C) із підшипником (J) на протилежну сторону. Зніміть обмежник кута дверей з шарніром (K1) і закріпіть симетричний обмежник кута дверей (K2, що надається у пакеті) на протилежній стороні.
6. **Нижні двері (G)**: Переставте шарніри (L) і кришку (M) на протилежну сторону.
7. Установіть знизу уверх шарніри (D, C) та двері (G, F). Не забудьте установити прокладки так само, як вони були розміщені до зняття дверей (I).
8. Установіть кришки A і B2 (кришку B2 візьміть з пакета, що надається).
9. **Заміна ручки**: зніміть заглушки, викрутіть гвинти і закріпіть ручку на протилежній стороні. На протилежній стороні закрийте отвори заглушками.

Збережіть елементи B1, E1 та K1 на випадок, якщо Вам через деякий час знову необхідно буде змінити напрямок відкривання дверей.



Варіант II





Необхідні інструменти: торцевий гайковий ключ nr. 8, викрутка, torx 25.

Застереження! Після відкручення шарнірів дверцят притримуйте дверцята, щоб запобігти їх падіння та пошкодження.

1. Зніміть кришку верхньої петлі збережіть її для подальшого використання), зніміть також кришку петлі на протилежній стороні приладу (на протилежній стороні ви вставите кришку, що додається, під час зміни напрямку відчинення дверцят), і зніміть кришку на протилежній стороні верхньої частини дверцят.
2. Викрутіть гвинти верхньої петлі і зніміть верхні дверцята із середньої петлі.
3. В нижній частині верхніх дверцят викрутіть гвинти стопора коливання і зніміть стопор (A). Збережіть стопор для подальшого використання. Зафіксуйте стопор, що додається, з опорою на протилежній стороні дверцят.
4. Викрутіть примусову систему закривання дверцят (B) і зафіксуйте її на протилежній стороні дверцят (лише в деяких моделях).
5. Викрутіть гвинти середньої петлі, зніміть дверцята з нижньої петлі.
6. Послабте болти, які фіксують ніжки приладу (лише в деяких моделях), потім продовжуйте відповідно до пункту 7 або 7.1, в залежності від моделі приладу.
7. Нахиліть прилад назад (макс. 35°). Викрутіть гвинти опори ніжок (C), - лівий та правий, і зніміть кришку опори ніжки (D), переставте її на протилежну сторону. Викрутіть і витягніть, потім взаємо замініть позицію кінцевого перемикача (E) та декоративного штифту (F) (для моделей із спеціальним шарніром дверцят). Викрутіть три гвинта, що фіксують нижню петлю (збережіть петлю для подальшого використання), та зафіксуйте нижню петлю, що додається, на протилежну сторону.

7.1. Нахиліть прилад назад (макс. на 35°). Послабте три гвинти, які фіксують нижній шарнір приладу (збережіть шарнір для можливого перенавішування дверцят). З протилежного боку прикріпіть нижній шарнір, що входить у комплект. Після заміни закрийте отвори ліворуч відповідними заглушками.

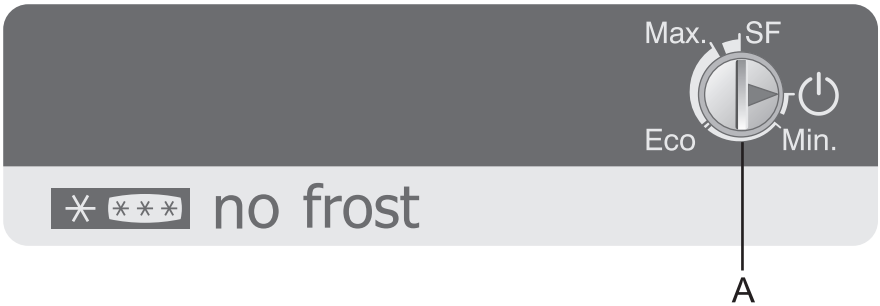
8. Застосуйте пункти 3 і 4 на нижніх дверцятах. Если аппарат не оборудован ограничителем угла открывания нижней дверцы, переставьте шарнир (G) и прокладку на противоположную сторону дверцы.
9. Продовжте процес складання в зворотньому порядку.

Зміна напрямку відкривання дверей

Примітка:

- В моделях OLD TIMER зміна напрямку відкривання дверцят неможлива.

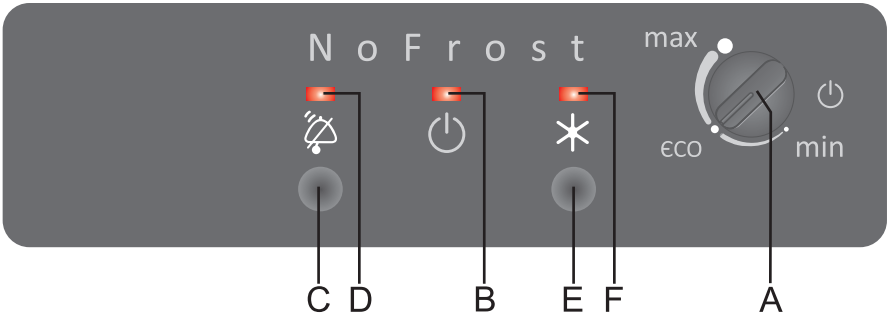
БЛОК УПРАВЛІННЯ І

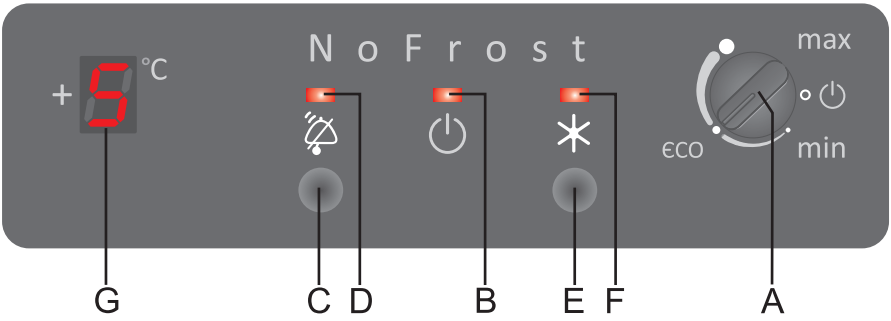


A Регулятор температури, перемикач увімкнення та вимкнення й активації функції SF/SUPER

265454

БЛОК УПРАВЛІННЯ II

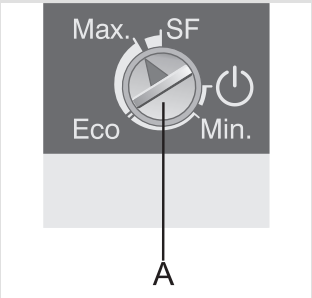


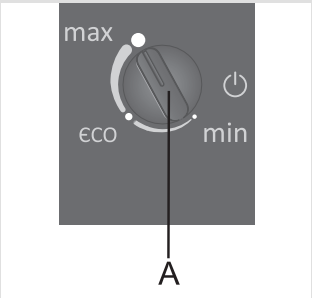


A **Регулятор температури та кнопка ввімкнення й вимкнення**
B **Сигнальний індикатор**: світиться, коли прилад працює
C **Кнопка підтвердження звукового сигналу холодильника**
D **Сигнальний індикатор**: блимає, якщо температура холодильника зависока
E **Кнопка підсилення потужності морозильної камери**
F **Сигнальний індикатор**: світиться, коли ввімкнено функцію підсилення потужності морозильної камери
G **Температурний цифровий дисплей** відображає дійсну температуру всередині холодильного відділення від +1 до +9 °C*

* Лише для деяких моделей.
Позначка **No Frost** є лише в деяких моделях.

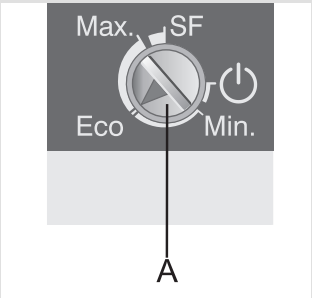
Увімкнення або вимкнення приладу

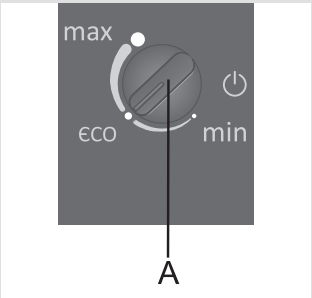




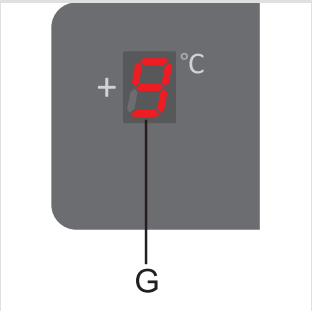
Щоб увімкнути прилад, поверніть регулятор **A** у напрямку позначки **max**.
Засвітиться індикатор **B** (тільки в деяких моделях).
Щоб вимкнути прилад, поверніть регулятор назад у положення, при якому трикутник буде направлений на символ ⏻ (у випадку, якщо прилад усе ще перебуває під напругою).

Встановлення температури приладу



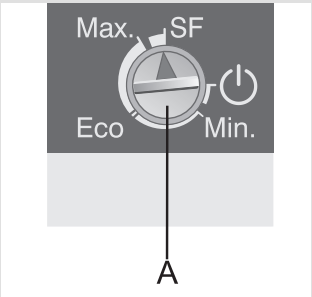


- Щоб установити потрібну температуру холодильника, необхідно повернути регулятор **A** у діапазоні від позначки **min** до **по**значки **max**.
- Рекомендовано встановити його в положення **eco**.
- Положення терморегулятора, ближчі до позначки **max**, відповідають більш низьким (холоднішим) температурам приладу, а положення, ближчі до позначки **min**, відповідають більш високим (теплішим) температурам.
- Якщо температура у приміщенні, де встановлено прилад, нижча 16 °C, рекомендовано встановити терморегулятор у положення **max**.

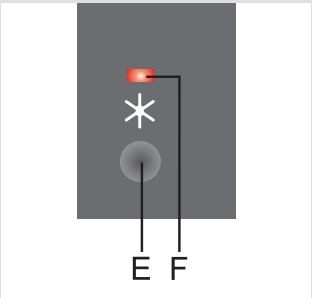


- Якщо прилад обладнано температурним цифровим дисплеєм, він блиматиме під час змінення температури, відображаючи наразі встановлену температуру. Коли блимання припиниться, налаштування температури буде завершено та автоматично збережено. Після першого ввімкнення приладу дисплей блиматиме, відображаючи температуру +9 °C. Це значення відображатиметься, доки дійсна температура всередині холодильника не опуститься нижче цього значення. Потім блимання припиниться і відображатиметься дійсна температура в холодильнику.

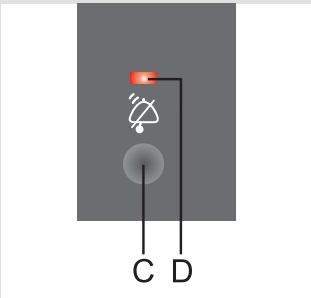
Підсилення потужності морозильної камери



- Використовуйте цю функцію після першого ввімкнення приладу, перед чищенням або в разі додавання великої кількості продуктів у морозильному відділенні. Якщо цю функцію не вимкнути вручну, вона вимкнеться автоматично приблизно через два дні.



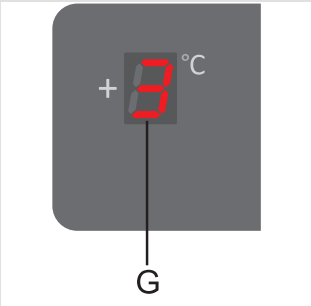
Сигнал зависокої температури (тільки в деяких моделях)



Якщо температура зависока, буде активовано звуковий сигнал (переривчастий), а сигнальний індикатор **D** почне блимати. У моделях, обладнаних дисплеєм, температурний дисплей (+9 °C) також блиматиме. Сигнал вимкнеться автоматично, щойно температура в морозильній камері впаде до рівня, за якого ризик псування продуктів буде відсутній.

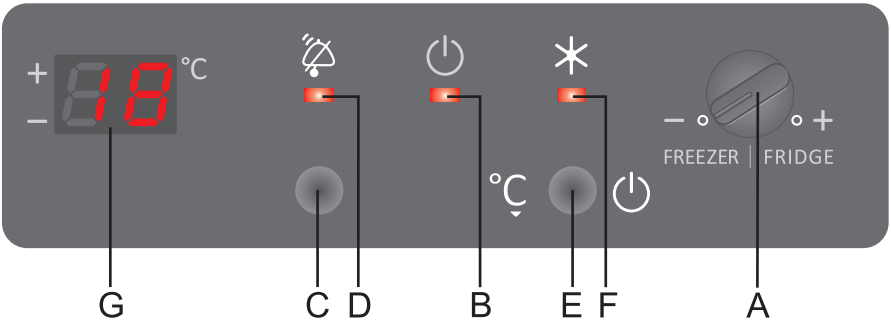
- Після першого ввімкнення приладу передбачено 24-годинну затримку в роботі температурного сигналу, оскільки прилад ще не досяг потрібної температури. У результаті попереджається непотрібна активація сигналу.
- Підтвердьте та вимкніть звуковий сигнал, натиснувши клавішу **C**.
- Звуковий сигнал вмикатиметься кожні 24 години, якщо температура в холодильнику буде недостатньо низькою та існуватиме ризик псування продуктів.
- Сигнальний індикатор **D** вимкнеться автоматично, коли прилад охолоне до належної температури.

Цифровий дисплей



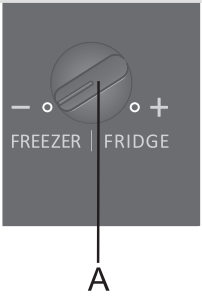
Показує актуальну температуру холодильника (плюсову температуру).
Під час встановлення температури дисплей почне блимати та показувати поточні налаштування.
Дисплей також почне блимати, коли температура холодильника буде занадто високою, що може призвести до псування продуктів.

Прилад із клапаном і температурним дисплеєм



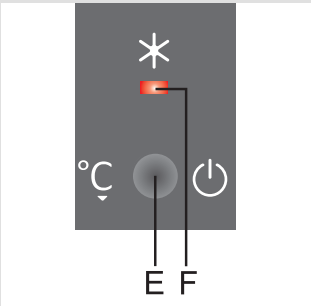
A **Перемикач між холодильною та морозильною камерами**
B **Сигнальний індикатор**: світиться, коли прилад працює
C **Кнопка підтвердження звукового сигналу морозильної камери**
D **Сигнальний індикатор**: блимає, якщо температура морозильної камери зависока
E **Кнопка увімкнення й вимкнення, регулювання температури**
F **Сигнальний індикатор**: світиться, коли ввімкнено функцію підсилення потужності морозильної камери
G **Цифровий температурний дисплей**: відображає дійсну температуру холодильної камери в діапазоні від +1 до +9 °C та температуру морозильної камери в діапазоні від -16 до -24 °C (зокрема під час використання функції суперзаморожування)

Перемикач між холодильною та морозильною камерами



Використовуйте регулятор **A** для вибору камери, температуру якої потрібно відображати або налаштувати за допомогою клавіші **E**. Під час вибору камери перевірте, щоб регулятор знаходився у відповідному положенні.

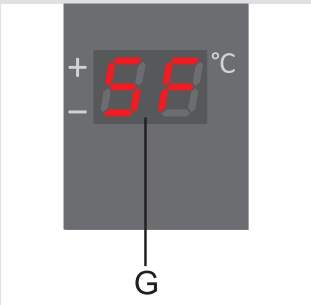
Увімкнення та вимкнення приладу/ Встановлення температури



Увімкнення або вимкнення приладу
За допомогою регулятора **A** виберіть морозильну камеру. Потім натисніть і потримайте (протягом трьох секунд) клавішу **E**, щоб увімкнути прилад. Холодильну та морозильну камери буде ввімкнено. Якщо прилад ввімкнено, світитиметься індикатор **B**. Якщо повторно натиснути та потримати клавішу **E** три секунди, увесь прилад буде вимкнено.

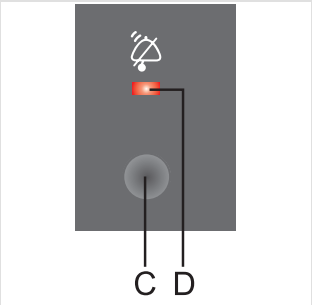
Увімкнення або вимкнення холодильної камери
Моделі з температурним дисплеєм дають змогу вимикати холодильну камеру, залишаючи ввімкненою морозильну камеру.
Спочатку ввімкніть увесь прилад. Потім виберіть холодильну камеру за допомогою регулятора **A**. Натисніть і потримайте кнопку **E** протягом трьох секунд, щоб вимкнути холодильну камеру. Якщо повторно натиснути та потримати кнопку **E** три секунди, холодильну камеру буде знову ввімкнено.

Установлення температури приладу
За допомогою регулятора **A** виберіть холодильну або морозильну камеру та натискайте кнопку **E**, щоб встановити потрібну температуру. Значення змінюються циклічно, поступово переходячи від максимального до мінімального (або до «суперзаморожування» — функції підсилення потужності морозильної камери). Після встановлення потрібної температури через п’ять секунд це значення буде автоматично збережено, а на дисплеї відобразиться поточна температура у вибраній камері.



Суперзаморожування — підсилення потужності морозильної камери
За допомогою регулятора **A** виберіть морозильну камеру. Швидко натискайте клавішу **E**, доки не буде вибрано значення **SF**, і зачекайте п’ять секунд, щоб загорівся індикатор **F**.
Якщо цю функцію не вимкнути вручну, вона вимкнеться автоматично (приблизно через два дні).
Використовуйте цю функцію після першого ввімкнення приладу, перед чищенням або в разі додавання великої кількості продуктів.

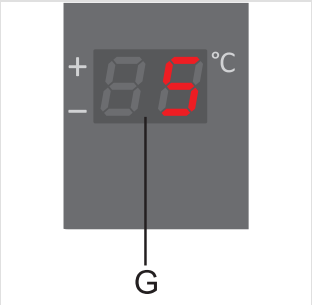
Сигнал у разі високої температури в морозильній камері



Якщо температура в холодильнику зависока, буде активовано звуковий сигнал (**переривчастий**), а сигнальний індикатор **D** почне блимати.

- Щоб вимкнути сигнал, натисніть клавішу **C**. Сигнальний індикатор **D** згасне, щойно температура в морозильній камері знизиться до рівня, за якого ризик псування продуктів буде відсутній.
- Звуковий сигнал вмикатиметься кожні 24 години, якщо температура в морозильній камері буде недостатньо низькою та існуватиме ризик псування продуктів. Сигнал автоматично вимкнеться, щойно температура в морозильній камері зменшиться до рівня, за якого небезпека псування продуктів буде відсутня.
- Після першого ввімкнення приладу передбачено 24-годинну відстрочку в роботі сигналу, щоб дати змогу морозильній камері досягти встановленої температури та попередити зайве спрацьовування сигналу.

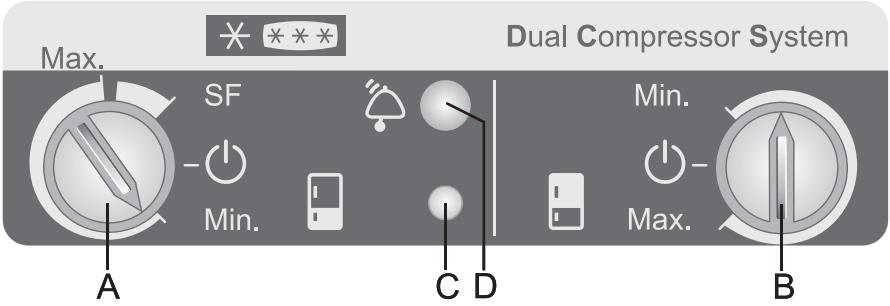
Цифровий дисплей

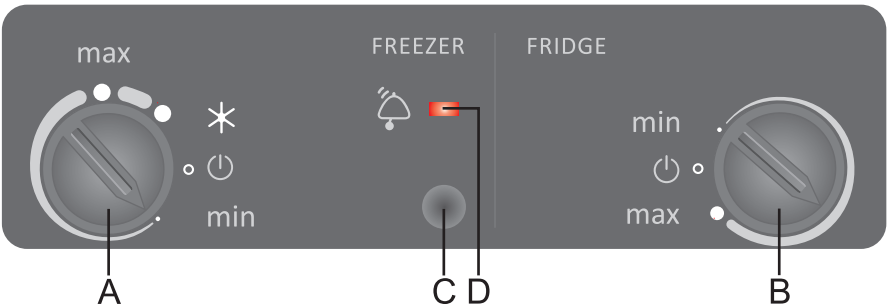


Відображає дійсну температуру в холодильній (додатне число з однієї цифри) або морозильній (від’ємне число із двох цифр) камері.
Під час встановлення температури дисплей блимає, відображаючи наразі вибране значення. Дисплей також блиматиме, якщо температура в морозильній камері зросте до критичного рівня, за якого існує небезпека псування продуктів.

БЛОК УПРАВЛІННЯ IV

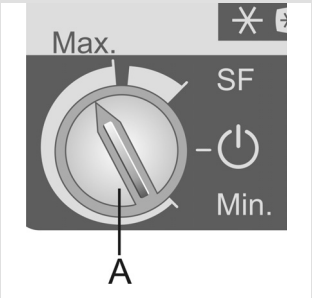
Прилад із подвійною компресорною системою





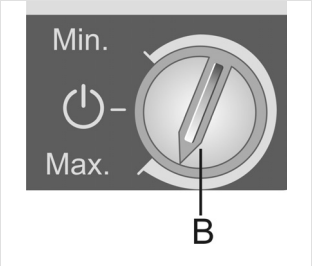
A Ручка установки температури та ВКЛ/ВИКЛ для морозильного відділення.
B Ручка установки температури та ВКЛ/ВИКЛ для холодильного відділення.
C Клавіша увімкнення та вимкнення освітлення.
D Червоний LED: попередження про підвищення температури

Вмикання та вимикання приладу



Вмикання морозильника: поверніть ручку термостату **A** за рухом стрілки годинника у положення **Max**.

Вимикання: поверніть ручку термостату **A** назад у положення, при якому трикутник направлений на символ ⏻ (у випадку, якщо прилад усе ще під напругою).



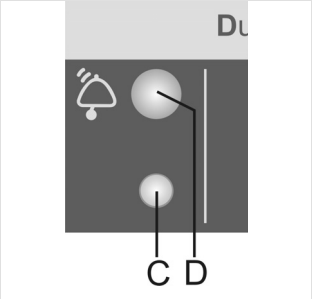
Вмикання холодильника: поверніть ручку термостату **B** за рухом стрілки годинника у положення **Max**.

Вимикання: поверніть ручку **B** назад у положення, при якому трикутник направлений на символ ⏻ (у випадку, якщо прилад усе ще під напругою).

Установка температури

Встановіть необхідну температуру у морозильному відділенні, повернувши ручку **A** так, щоб трикутник показував на інтервал між позначками **Min** та **Max**. Для того, щоб встановити температуру у холодильному відділенні, поверніть ручку **B** у положення між позначками **Min** та **Max**.

- Виробник рекомендує встановити обидві ручки термостату приблизно посередині між позначками **Min** та **Max**.
- Зміна температури приміщення також впливає на температуру усередині приладу. Отже, треба відповідним чином регулювати положення ручки термостату. Якщо термостат встановлений близько до положення **Max**, температура знижується; якщо термостат встановлений ближче до положення **Min**, температура збільшується (стає теплішою).



- **Червоний LED (D) починає світитися**, якщо температура у морозильному відділенні піднімається до рівня, який може бути небезпечним для зберігання продуктів; він згасне, як тільки температура знизиться до безпечного рівня (дивіться Усунення несправностей).

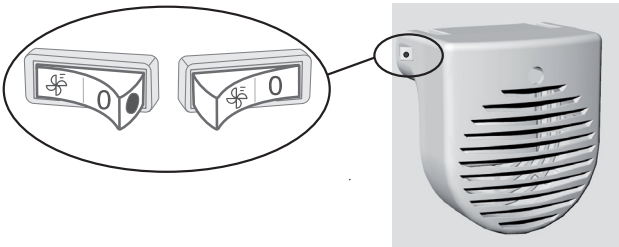
265454

Вентилятор
(тільки у деяких моделях)

- Вентилятор сприяє більш рівномірному розподіленню температури та скорішому охолодженню, а також зменшує утворення конденсату на поверхні полиць. Він функціонує тільки під час роботи компресора.
- Увімкнення вентилятора як додаткова функція рекомендоване у наступних випадках:
  - підвищення температури усередині приміщення (вище 30°C),
  - підвищення рівня вологості (влітку),
  - коли закладено велику кількість продуктів (швидке охолодження).

- **Увімкнення та вимкнення вентилятора**

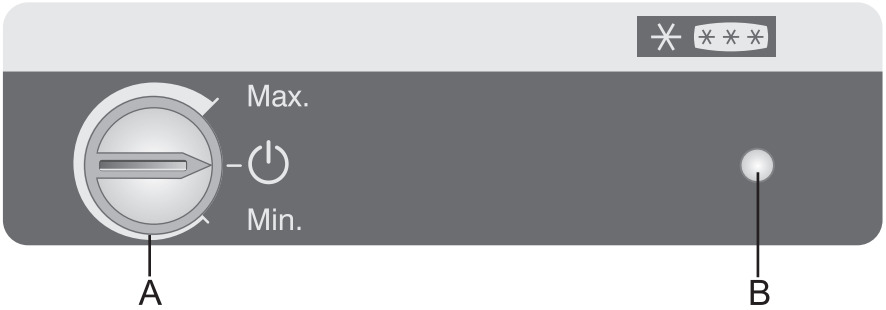
УВІМКНЕННЯ = **ВИМКНЕННЯ = 0**

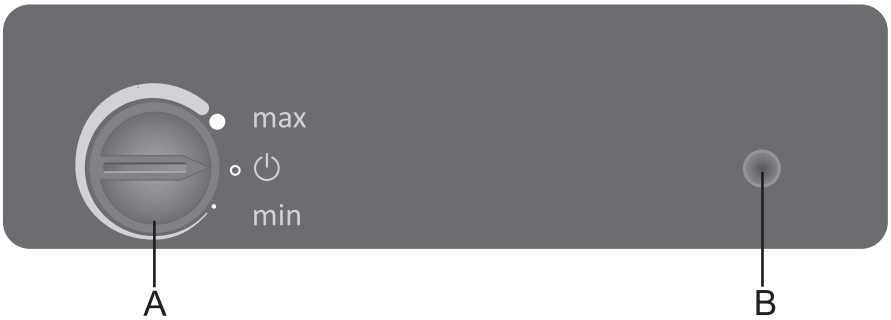


Коли вентилятор увімкнено, на вимикачі світиться червона точка.

Пам’ятайте: Коли вентилятор увімкнено, витрати електроенергії збільшуються, а температура у холодильнику знижується.

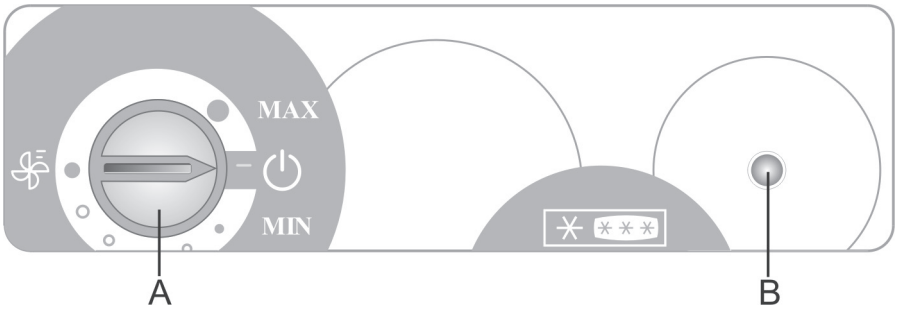
Прилад з одним компресором, без вентилятора

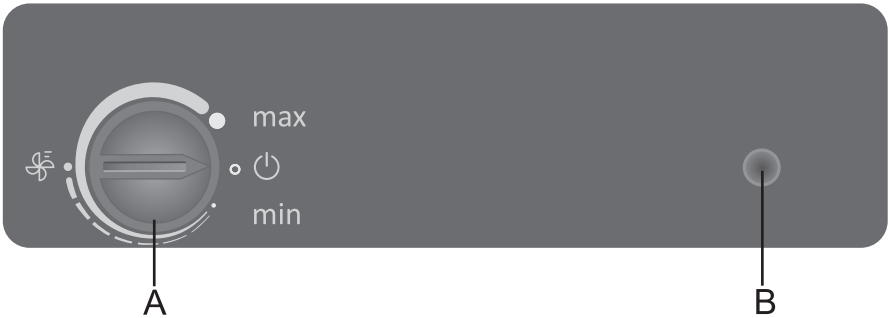




A Регулятор температури та перемикач увімкнення й вимкнення
B Кнопка ввімкнення та вимкнення освітлення

Прилад з одним компресором, з вентилятором

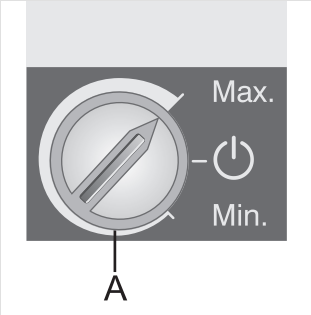


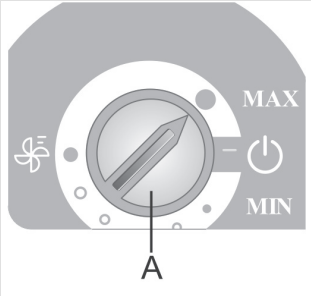


A **Регулятор температури та перемикач увімкнення й вимкнення**

B **Кнопка ввімкнення та вимкнення освітлення**

Вмикання та вимикання приладу

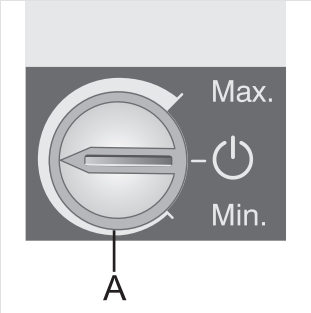




Вмикання: поверніть ручку **A** за рухом стрілки годинника у положення **Max**.

Вимикання: поверніть ручку **A** назад у положення, при якому трикутник направлений на символ ⏻ (у випадку, якщо прилад усе ще під напругою).

Установка температури приладу



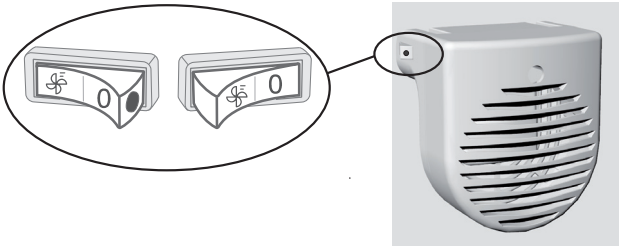
- Установіть необхідну температуру у холодильному відділенні, повернувши ручку **A** так, щоб трикутник показував на інтервал між позначками **Min** та **Max**.
- Виробник рекомендує установити обидві ручки термостату приблизно посередині між позначками **Min** та **Max**.
- Зміна температури приміщення також впливає на температуру усередині приладу. Отже, треба відповідним чином регулювати положення ручки термостату. Положення, ближчі до позначки **Max**, установлюють низьку температуру усередині приладу (холоднішу), а положення, ближчі до позначки **Min**, підвищують температуру усередині приладу (стає тепліше).
- Якщо температура у приміщенні, де знаходиться прилад, становить нижче, ніж 16°C, ми рекомендуємо установити термостат у положення **Max**.

Вентилятор (лише в деяких моделях)

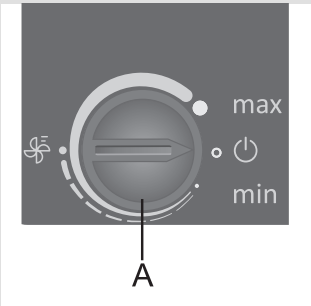
- Вентилятор сприяє більш рівномірному розподіленню температури та більш швидкому охолодженню, а також зменшує накопичення сконденсованої вологи на полицях. Він працює лише у випадку, якщо ввімкнено компресор.
- Рекомендовано вмикати вентилятор як додаткову функцію в таких випадках:
  — підвищена температура у приміщенні (понад 30 °C);
  — підвищена вологість (влітку);
  — після завантаження великої кількості продуктів (швидке охолодження).

- **Увімкнення та вимкнення вентилятора**

УВІМКНЕННЯ = **ВИМКНЕННЯ = 0**

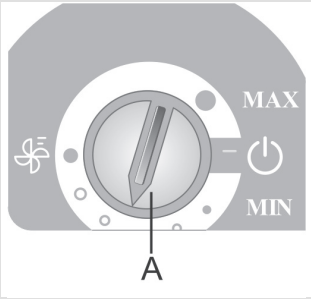


Коли вентилятор увімкнено, на перемикачі видно червону точку.



Примітка: якщо вентилятор увімкнуто, споживання електроенергії збільшується, а температура в холодильнику зменшується.

Тому рекомендовано скинути значення температури у приладі:
— коли вентилятор увімкнено: встановіть регулятор між позначками “**Min**” і (пунктирна лінія);
— якщо вентилятор вимкнено: встановіть регулятор в області між позначками і «**Max**».



Значення температури для відділення холодильної камери також впливає на температуру відділення морозильної камери.

265454

Як правильно vозміщувати продуктів

Як правильно розміщувати продукти

Відділення холодильника:

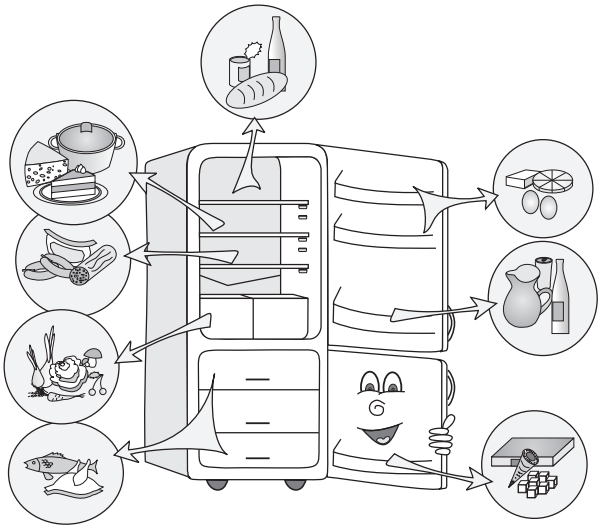
- **верхня секція**: продукти у бляшанках, консерви, хліб, вино, тістечка,…
- **середня секція**: молочні продукти, сир, готові страви, десерти, соки, пиво, напівфабрикати,…
- **нижня секція**: м’ясо, м’ясні вироби, делікатеси, тощо…
- **ящик для овочів**: свіжі фрукти, овочі, салати, коренеплоди, картопля, цибуля, часник, помідори, тропічні фрукти, ріпа,…

Полиці та відділення на дверях холодильника:

- **верхня/середня секція**: яйця, масло, сир,…
- **нижня секція**: приправи, бляшанки, пляшки,…

Секції морозильного відділення:

- **відділення дверей**: запаковані овочі, морозиво, лід,…
- **інші відділення**: заморожування, зберігання заморожених продуктів (дивіться розділ Заморожування та зберігання заморожених продуктів).



Зберігання свіжих продуктів

Важливі застереження щодо зберігання свіжих продуктів

⚠ **Дбайливе користування приладом, надійно упаковані продукти, необхідна температура та виконання гігієнічних норм визначають якість продуктів, що зберігаються у холодильнику.**

⚠ **Завжди вживайте продукти до терміну, зазначеного на упаковці.**

⚠ **Перед зберіганням продукти треба правильно запакувати або покласти у закриті контейнери, щоб запобігти проникненню запахів та зміні рівня вологи.**

⚠ **Ніколи не зберігайте легкозаймисті, вибухонебезпечні та летючі речовини.**

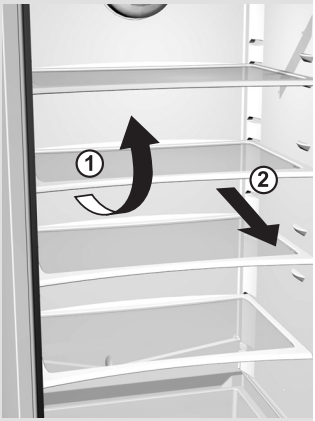
⚠ **Пляшки із алкогольними напоями мають бути щільно закритими і зберігатися у вертикальному положенні.**

⚠ **Деякі органічні сполуки, ефірні олії у шкірці лимона чи апельсина, кислоти у маслі і под., при тривалому контакті можуть пошкодити пластикові поверхні та щільники, а також викликати «старіння» пластикових матеріалів.**

⚠ **Неприємний запах у середині холодильника свідчить про те, що щось негаразд з продуктами, або що ваш холодильник треба помити (дивіться розділ Чищення).**

⚠ **Якщо ви від'їжджаєте на тривалий час, будь ласка, заберіть з холодильника усі продукти, що швидко псуються.**

Обладнання внутрішньої частини холодильника



Обладнання залежить від моделі.

- Полиці можна за бажанням розташувати на спрямовувачах полиць усередині приладу. Вони повністю захищені від випадкового перекидання. Для того, щоб зняти полицю, підніміть задню частину та витягніть її. Продукти, що швидко псуються, треба зберігати у глибині, тобто у найхолоднішій частині полиці.
- Некоторые модели оборудованы держателем для бутылок, который позволяет хранить бутылки в горизонтальном положении. Держатель защищен от выпадения. Его можно извлечь только в том случае, если он пустой, для чего слегка приподнимите переднюю часть держателя и потяните на себя. Устанавливайте держатель для бутылок так, чтобы длина бутылок не препятствовала закрыванию дверцы.
  Максимальная нагрузка держателя составляет 9 бутылок объемом 0,75 л (общим весом до 13 кг) - см. этикетку в холодильнике, с правой стороны.

265454

- Лоток у нижній частині холодильного відділення під скляною полицею призначений для зберігання фруктів та овочів. У ньому підтримується належний рівень вологи, а, отже, фрукти і овочі не висихають. Продукти харчування необхідно належним чином запакувати для запобігання утворенню або вбиранню запахів чи вологи.
- На внутрішній стороні дверей розташовані різноманітні полиці або утримувачі, у яких дуже зручно зберігати сир, масло, яйця, йогурт, а також дрібні пакунки, тюбики, бляшанки, тощо. Нижня частина дверей обладнана утримувачем для пляшок.
- Полиця, яка розташована на дверях морозильного відділення (тільки у певних моделях), призначена для зберігання заморожених продуктів, які часто використовують, а отже мають бути доступними (морозиво, відкриті пакети з овочами, тощо).

Термін зберігання свіжих продуктів

Приблизний термін зберігання свіжих продуктів у холодильнику

Продукти	Термін
яйця, мариноване м’ясо, копчене м’ясо	До 10 діб
сир	До 10 діб
коренеплоди	До 8 діб
вершкове масло	До 7 діб
десерти, фрукти, напівфабрикати, шматочки сирого м’яса	До 2 діб
риба, м’ясний фарш, морепродукти	До 1 доби

Збереження продуктів у FreshZone

Лоток **FreshZone** забезпечує збереження свіжості цілого ряду продуктів **довше, між у звичайному холодильнику.** Продукти залишаються свіжими протягом тривалого часу, вони зберігають свій смак та корисні якості. Зберігається масса продуктів, а , одже, фрукти та овочі залишаються свіжими та натуральними. Для цього лоток треба щільно закривати.

- Рівень вологи в лотку залежить від рівня вологи продуктів, що там зберігаються, а також, наскільки часто ви відкриваєте лоток.
- При купівлі переконайтесь, що продукти свіжі: від цього залежить їх якість на термін зберігання.

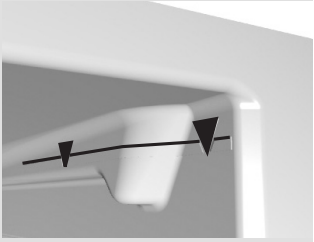
- Зберігайте продукти без упаковки рослинного та тваринного походження окремо, або запакуйте їх належним чином. Слідкуйте, щоб різні види м’ясних виробів не торкатись одне одного. Їх треба запакувати або зберігати окремо, щоб попередити розповсюдження бактерій, якщо м’ясо почне псуватись.
- Виймайте продукти з лотка приблизно за 30-60 хвилин до використання, щоб їх смак та запах розкрились при кімнатній температурі.
- Продукти, чутливі до низьких температур неможна зберігати в лотці FreshZone: ананаси, авокадо, банани, оливи, картопля, баклажани, огірки, квасоля, солодкий перець, дині, кавуни, гарбузи,...

Заморожування свіжих продуктів і зберігання заморожених продуктів

Заморожування

⚠ **Максимальна кількість свіжих продуктів, які можна покласти у прилад за один раз, зазначена на фірмовій табличці, яка містить основну інформацію щодо приладу. Якщо перевищити зазначену кількість продуктів, це може негативно вплинути на якість заморожування, а також на якість попередньо заморожених продуктів.**

- За 24 години до заморожування свіжих продуктів ввімкніть функцію суперзаморожування (підсилення потужності морозильної камери):
  — **блок управління I**: поверніть регулятор **A** у положення **SF/SUPER**;
  — **блоки управління II та III**: натисніть кнопку **E** (почне світитися сигнальний індикатор **F**);
  — **блок управління IV**: поверніть регулятор **A** у положення **SF/ ✳;**
  — **блок управління V з вентилятором або без вентилятора:** поверніть регулятор **A** у положення між позначками **min** і **max** за вимкненого вентилятора.



Через 24 години помістіть свіжі продукти в морозильну камеру в такому порядку:
— **прилади з системою NO FROST**: помістіть продукти в середній контейнер морозильної камери;
— **стандартні прилади**: помістіть продукти у верхній контейнер морозильної камери.

265454

Слід уникати контакту свіжих продуктів з упаковками вже заморожених продуктів!
У морозильних камерах NO FROST під верхньою стінкою має бути достатньо простору, щоб забезпечити циркуляцію холодного повітря. Тому не розташовуйте продукти вище вказаного рівня (див. рисунок).

- Під час заморожування невеликої кількості продуктів (1–2 кг) не потрібно використовувати функцію суперзаморожування.
- Через 24 години продукти можна перемістити в інші відділення або шухляди морозильної камери, а процедуру заморожування нових продуктів можна за потреби повторити.
- Після завершення заморожування поверніть регулятор **A** назад у потрібне положення (**блоки управління I, IV та V**).
- Щоб використати весь об'єм морозильної камери, витягніть середню шухляду. У разі використання **стандартних пристроїв** із класом енергоефективності A+++ витягніть усі три шухляди.

Важливі застереження щодо зберігання заморожених продуктів

⚠ **Заморожуйте лише продукти, які придатні для заморожування. Продукти мають бути свіжими та упакованими належним чином.**

⚠ **Обирайте належну упаковку для кожного типу продуктів та пакуйте продукти дуже ретельно.**

⚠ **Упаковка не повинна пропускати повітря і протікати, тому що через це продукти втрачатимуть вітаміни і поживні речовини.**

⚠ **Зазначте на пакетах наступну інформацію: тип, вид та кількість продуктів; дату, коли ви поклали їх у морозильник.**

⚠ **Дуже важливо, щоб продукти були заморожені як найшвидше. Перед заморожуванням продукти треба охолоджувати.**

Зберігання попередньо заморожених продуктів

- Під час зберігання та використання заморожених продуктів дотримуйтеся рекомендацій виробника. Термін та рекомендована температура для зберігання продуктів зазначені на упаковці.
- Ніколи не купуйте продукти у пошкодженій упаковці, обирайте тільки такі продукти, які зберігаються у морозильниках при температурі -18ºC або нижче.
- Не купуйте продукти, які вкриті шаром інею, бо це свідчить про те, що вони кілька разів були розморожені. Такі продукти мають низьку якість.

- Під час транспортування заморожених продуктів подбайте про те, щоб вони не почали розморожуватися. Підвищення температури скоротить термін зберігання і негативно вплине на якість продуктів.

Термін зберігання заморожених продуктів

Рекомендований термін зберігання заморожених продуктів у морозильнику

Продукти	Термін зберігання
Фрукти, яловичина	Від 10 до 12 місяців
Овочі, телятина, птиця	Від 8 до 10 місяців
Оленина	Від 6 до 8 місяців
Свинина	Від 4 до 6 місяців
Шматочки м’яса (фарш)	4 місяці
Хліб, випічка, напівфабрикати, нежирна риба	3 місяці
Лівер	2 місяці
Копчені ковбаси, жирна риба	1 місяць

Розморожування заморожених продуктів

Мікроорганізми не гинуть під впливом холоду. Після розморожування вони починають активно розмножуватися, в наслідок чого продукти швидко псуються. Отже, намагайтеся переробити або вжити розморожені продукти як можна скоріше. Часткове розморожування зменшує поживну цінність продуктів, особливо фруктів, овочів та готових страв.

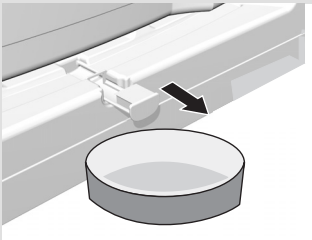
Розморожування приладу

Автоматичне розморожування холодильника

Немає потреби розморожувати холодильник, тому що лід, який утворюється на внутрішній задній стінці, розморожується автоматично.
Лід утворюється на внутрішній задній стінці розморожується, коли компресор припиняє роботу. Вода, що накопичується, стікає через отвір у внутрішній задній стінці у ємність, що розташована над компресором, звідки вона випаровується.

Коли шар льоду на внутрішній задній стінці холодильника надто великий (3-5 мм), вимкніть прилад та розморозьте його вручну.

Розморожування звичайного морозильного відділення



- Коли шар наморозі сягнув 3-5 мм, морозильник треба розморозити.
- За 24 години до розморожування ввімкніть функцію суперзаморожування (підсилення потужності заморожування), щоб додатково охолодити продукти (див. розділ «Заморожування»).

Через 24 години заберіть заморожені продукти з морозильника і подбайте про те, щоб вони не почали танути.

- Вимкніть прилад, повернувши ручку вибору температури **A (і B)** у положення ⏻ та відключіть прилад від електромережі.
- Для зливу талої води витягніть жолоб у нижній частині приладу, та помістіть під ним будь-який зручний резервуар для накопичення талої води.
- Ніколи не користайте електричними приладами для розморожування морозильника (фенами та под.).
- Уникайте користування аерозолями для розморожування, оскільки вони можуть зіпсувати пластикові частини приладу та зашкодити вашому здоров'ю.
- Почистіть внутрішню частину приладу і протріть насухо (дивіться розділ «Чищення»).
- Перед повторним завантаженням підключіть прилад до електромережі і поверніть ручку **A** назад у необхідне положення.

Розморожування морозильного відділення NO FROST

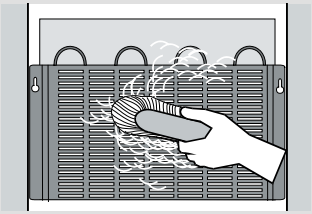
- Розморожування морозильного відділення NO FROST відбувається автоматично. Шар наморозі, що періодично з'являється, видаляється автоматично.

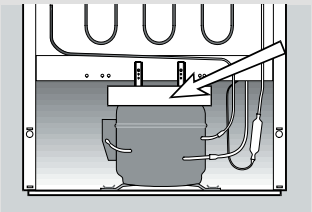
Чищення приладу

Перед будь-яким чищенням відключіть прилад від електромережі - поверніть ручки термостата **A** (і **B**) у положення ⏻ та витягніть кабель з розетки.

- Для чищення будь-яких поверхонь користуйтесь **м'якою ганчіркою**. Для догляду за приладом не можна використовувати засоби для чищення, що містять **абразивні компоненти, кислоти або розчинники**, тому що вони можуть пошкодити поверхню.

Протирайте **зовнішню частину** приладу водою з додаванням розчину м'якого засобу для чищення.
Лаковані та алюмінієві поверхні можна чистити теплою водою, додавши туди трохи м'якого миючого засобу.
Також можна користуватися засобами для чищення з невеликим вмістом спирту (напр., засіб для чищення скла).





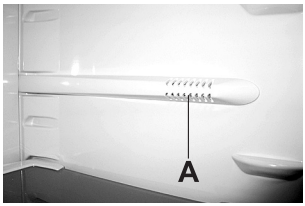
Засоби для чищення, що містять спирт, неприйнятні для чищення пластикових поверхонь.

Помийте **внутрішню частину** приладу теплою водою з розчином засобу для миття, додавши невелику кількість **оцту**.

- Жолоб та отвір, розташовані під панеллю охолодження на задній стінці, забезпечують виток талої води з внутрішньої частини приладу. Жолоб та отвір не повинні бути заблокованими; тому періодично оглядайте їх та очищуйте, якщо не необхідно (користуйтесь пластиковою паличкою, щоб прочистити отвір).
- Якщо шар льоду чи наморозі сягає 3-5 мм, це призводить до збільшення витрати електроенергії, отже, регулярно розморожуйте ваш морозильник (це не стосується морозильників NO FROST) . Не використовуйте гострі предмети, розчинники або аерозолі.

- **Конденсатор** на задній стінці завжди повинен бути чистим та вільним від пилу і бруду. Час від часу видаляйте пил за допомогою неметалевої щітки або пилососу.
- Не забувайте також чистити **резервуар** над компресором холодильника. Якщо ви знімали резервуар, будь ласка, переконайтесь, що розташували його на місці правильно та абсолютно горизонтально!
- Після чищення увімкніть прилад та покладіть туди продукти.

Усунення несправностей

Несправність	Причина / Заходи
Прилад не працює після підключення до джерела електроенергії:	• Перевірте, чи є напруга у розетці і , чи включений прилад.
Система охолодження працює безперервно протягом тривалого часу: 	• Температура у приміщенні дуже висока.
	• Двері відкриваються надто часто, двері лишаються відкритими надто довго.
	• Двері закриваються нещільно(двері можуть просісти, щільник може бути пошкоджений або забруднений, тощо…).
	• Можливо ви одночасно завантажили надто велику кількість свіжих продуктів.
	• Сенсор холодильника (A) заставлений продуктами. Звільніть сенсор і дайте повітрю вільно циркулювати навколо нього (тільки у певних моделях).
	• Недостатнє охолодження компресора та випаровувача. Перевірте циркуляцію повітря за приладом та почистіть випаровувач.
Надмірне утворення льоду на внутрішній задній стінці холодильника може бути викликане наступним:	• Двері відкриваються надто часто, двері лишаються відкритими надто довго.
	• У холодильник потрапили гарячі продукти.
	• Продукти або посуд торкаються внутрішній задній стінки холодильника.
	• Погана герметичність дверей; почистіть або замініть щільник, якщо він брудний або пошкоджений.
Вода капає з холодильника:	• Отвір для витоку заблокований, тала вода стікає поза жолоба.
	• Прочистіть заблокований отвір, користуючись пластиковою паличкою.
	• Видаліть намерзлу кригу вручну (дивіться розділ «Розморожування»).
Сигнальний індикатор **D** блимає:	• Двері відкриваються надто часто, двері лишаються відкритими надто довго.
	• Двері закриваються нещільно(двері можуть просісти, щільник може бути пошкоджений або забруднений, тощо…).
	• Тривалі перебої в енергопостачанні.
	• Ви поклали одночасно надто велику кількість свіжих продуктів.
Двері холодильника важко відкриваються:	• Якщо Ви хочете відкрити двері, які щойно закрили, вам, можливо, буде важко це зробити. Це трапляється тому, що холодне повітря виходить з приладу через відкриті двері, і замість нього у прилад потрапляє тепле повітря. Охолодження теплого повітря утворює низький тиск і спричиняє ефект «всмоктування», що заважає вільно відкрити двері. Через кілька хвилин ситуація нормалізується, і ви зможете вільно відкрити двері.

Несправність	Причина / Заходи
Заміна лампи:	• Перед заміною лампи освітлення від'єднайте прилад від електромережі. За допомогою викрутки зніміть кришку, замініть лампу на нову (E 14, мах. Тієї ж напруги, як і оригінальна) і установіть кришку на місце.
	• Не утилізуйте стару лампу разом із органічним сміттям.
	• Лампа це супутній товар, а отже, на неї не поширюються гарантії.
	• У побутових приладах використовуються спеціальні електричні лампочки. Вони призначенні виключно для побутових приладів, і їх не можна використовувати для освітлення кімнати.
Сигнальний індикатор **B** блимає:	• Якщо сигнальний індикатор **B** блимає, зверніться до спеціаліста з обслуговування.
Відображається код помилки (тільки в деяких моделях):	• Якщо на цифровому дисплеї відображається символ E (тільки для певних моделей), зверніться у службу технічної підтримки.

Якщо вам не вдалось усунути несправність, скориставшись однією з цих порад, будь ласка, звертайтесь до сервісного центру, уся необхідна інформація надана на фірмовій табличці усередині приладу.

Інформація щодо рівня шуму

Охолодження у холодильно-морозильних приладах забезпечується компресорною системою охолодження (у деяких моделях також вентилятором). Робота такої системи призводить до виникнення певного шуму, рівень якого залежить від місця його розташування, правильності користування та загального терміну його роботи.

- **Після початку роботи приладу** робота компресора може створити певний шум (шум, який виникає через потік охолоджувача) . Це зовсім не означає, що з вашим приладом щось негаразд, та ніяк не впливає на загальний термін роботи приладу. Поступово рівень шуму знизиться, а з часом зникне.
- Час від часу чутно **незвичайний** та **потужний** шум, який є дуже неприроднім для приладу. Цей шум часто виникає через неправильне розташування приладу:
  - Прилад треба встановити стійко на твердій основі.
  - Він не повинен торкатись стіни або частин кухонних меблів, що стоять поруч із ним.
  - Перевірте, чи вірно розміщені аксесуари усередині приладу; також перевірте пляшки, банки та інші ємності, що можуть торкатись одне одного та стукатись.

Ми залишаємо за собою право на внесення змін, які не впливають на функціональність приладу.

Інструкції з користування також можна знайти на нашому сайті www.gorenje.ua / < http://www.gorenje.ua />

265454

COMBI BASIC

265454

ua (12-14)